

# EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

---

*Konsolideeritud õigusloomega seotud dokument*

9.7.2008

EP-PE\_TC1-COD(2007)0200

**\*\*\*I**

## **EUROOPA PARLAMENDI SEISUKOHT**

vastu võetud esimesel lugemisel 9. juulil 2008. aastal eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr .../2008/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiivi 76/769/EMÜ seoses 2-(2-metoksüetoksü)etanooli, 2-(2-butoksüetoksü)etanooli, metüleendifenüüldiisotsüanaadi, tsükloheksaani ja ammoniumnitraadi turustamise ja kasutamise piirangutega (EP-PE\_TC1-COD(2007)0200)

PE 408.701

**ET**

**ET**

## **EUROOPA PARLAMENDI SEISUKOHT**

**vastu võetud esimesel lugemisel 9. juulil 2008. aastal**

**eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr .../2008/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiivi 76/769/EMÜ seoses 2-(2-metoksüetoksü)etanooli, 2-(2-butoksüetoksü)etanooli, metüleendifenüüldiisotsüanaadi, tsükloheksaani ja ammoniumnitraadi turustamise ja kasutamise piirangutega  
(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 95,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust<sup>1</sup>,

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> 12. märtsi 2008. aasta arvamus (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).  
<sup>2</sup> Euroopa Parlamendi 9. juuli 2008. aasta seisukoht.

ning arvestades järgmist:

- (1) 2-(2-metoksüetoksü)etanooli (DEGME), 2-(2-butoksüetoksü)etanooli (DEGBE), metüleendifenüüldiisotsüanaadi (MDI) ja tsükloheksaani ohtu inimtervisele hinnati vastavalt nõukogu 23. märtsi 1993. aasta määrusele (EMÜ) nr 793/93 (olemasolevate ainete ohtlikkuse hindamise ja kontrolli kohta)<sup>1</sup>. Kõigi nende keemiliste ainete ohtlikkuse hindamisel tuvastati, et ohtu inimtervisele on vaja piirata. Neid järeldusi kinnitas toksilisuse, ökotoksilisuse ja keskkonna teaduskomitee.
- (2) Määruse (EMÜ) nr 793/93 raames 12. oktoobril 1999 vastu võetud komisjoni soovitusel 1999/721/EÜ (ohtlikkuse hindamise tulemuste ja ohu vähendamise strateegiate kohta järgmiste ainete puhul: 2-(2-butoksüetoksü)etanool; 2-(2-metoksüetoksü)etanool; alkaanid, C10-13, kloor; benseen, C10-13-alküülderivaadid)<sup>2</sup> ning 6. detsembril 2007. aastal vastu võetud komisjoni soovitusel 2008/98/EÜ (riski vähendamise meetmete kohta järgmiste ainete puhul: piperasiin; tsükloheksaan; metüleendifenüüldiisotsüanaat; but-2-üün-1,4-diool; metüüloksiraan; aniliin; 2-etüülheksüülakrülaad; 1,4-diklorobenseen; 3,5-dinitro-2,6-dimetüül-4-tert-butüülatsotofenoon; di-(2-etüülheksüül)ftalaad; fenool; 5-tert-butüül-2,4,6-trinitro-m-ksüleen)<sup>3</sup> nähti ette riski vähendamise strateegiad vastavalt DEGME, DEGBE, MDI ja tsükloheksaani jaoks, soovitades, et neid aineid sisaldavate üldsusele turustatavate valmististe suhtes tuleks kohaldada piiravaid meetmeid vastavalt nõukogu 27. juuli 1976. aasta direktiivile 76/769/EMÜ (liikmesriikide õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta seoses teatavate ohtlike ainete ja valmististe turustamise ja kasutamise piirangutega)<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> EÜT L 84, 5.4.1993, lk 1.

<sup>2</sup> EÜT L 292, 13.11.1999, lk 42.

<sup>3</sup> ELT L 33, 7.2.2008, lk 8.

<sup>4</sup> EÜT L 262, 27.9.1976, lk 201.

- (3) Et kaitsta tarbijaid, tuleb seada piirangud DEGME, DEGBE, MDI või tsükloheksaani turuleviimise ning teatavate kasutusviiside suhtes.
- (4) DEGMEt kasutatakse väga harva tavatarbijatele müüdavate värvide, värvieemaldajate, puhastusvahendite, isepoleeruvate emulsioonide ja põrandahermeetikute koostisosana. Eespool nimetatud ohtlikkuse hindamine näitas, et oht tarbijate tervisele võib tekkida naha kokkupuutel DEGMEt sisaldavate värvide ja värvieemaldajatega. Seetõttu ei tohiks üldsusele turustada värvides ja värvieemaldajates koostisosana kasutatavat DEGMEt. Kuigi DEGME kasutamist puhastusvahendite, isepoleeruvates emulsioonide ja põrandahermeetikute koostisosana ei ole hinnatud, võib see kujutada samasugust ohtu ning seetõttu ei tohiks üldsusele turustada ka nendes valmististes koostisosana kasutatud DEGMEt. Turujärelevalve eesmärgil tuleks vastu võtta nende valmististe DEGME sisalduse piirmäär, milleks on 0,1 % massist.

- (5) DEGBEt kasutatakse värvide ja puhastusvahendite koostisosana. Eespool nimetatud DEGBE ohtlikkuse hindamine näitas, et tarbijate tervist ohustab kõnealuse aine sissehingamine pihustiga värvimisel. Et vältida sissehingamisohtu, tuleks seetõttu kehtestada DEGBE ohutuks sisalduse piirväärtuseks pihustivärvides 3 %. Kuigi DEGBE kasutamist aerosoolpihustite pihustatavate puhastusvahendite koostisosana ei ole hinnatud, võib see kujutada samasugust ohtu ning seetõttu ei tohiks üldsusele turustada ka nendes puhastusvahendites koostisosana kasutatud DEGBEt sisaldusega 3% massist või rohkem. Aerosoolpihustid peaksid vastama nõuetele, mis on sätestatud nõukogu 20. mai 1975. aasta direktiivis 75/324/EMÜ (aerosooli käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta)<sup>1</sup>.
- (6) Muude värvide kui pihustivärvide puhul tuleks nõuda hoiatavat märkust nende värvide pihustites kasutamise kohta, juhul kui nende värvide DEGBE sisaldus on 3 % massist või rohkem.
- (7) Et tagada DEGBE sisalduse piirvaartustele mittevastavate pihustivärvide ja aerosoolpihustites kasutatavate pihustatavate puhastusvahendite nõuetekohane järk-järguline kõrvaldamine, tuleks määrata eri kuupäevad, millega piiratakse DEGBEt sisaldavate pihustivärvide ja aerosoolpihustites kasutatavate pihustatavate puhastusvahendite esmakordset turuleviimist ning lõppmüüki.

---

<sup>1</sup> EÜT L 147, 9.6.1975, lk 40.

- (8) MDI ohtlikkuse hindamine näitas, et MDId sisaldavate valmististe ohtu tavatarbijatele on vaja piirata sissehingamisest ja nahaga kokkupuutest tulenevate probleemide tõttu. Selle ohu ärahoidmiseks ja piiramiseks tuleks MDId sisaldavate valmististe turustamist üldsusele lubada ainult teatud tingimustel, nagu kohustuslik sobivate kaitsekinnaste ja lisajuhiste lisamine pakendisse. Need kaitsekinnad peaksid vastama nõuetele, mis on sätestatud nõukogu 21. detsembri 1989. aasta direktiivis 89/686/EMÜ (isikukaitsevahendeid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta)<sup>1</sup>. Kuna kaitsevahendite pakkumine ja asjakohaste juhiste trükkimine nõuab tootjatelt konkreetset lisatööd, tuleks ette näha pikem üleminekuaeg.
- (9) Tsükloheksaani riski hindamisel keskenduti tarbijate kokkupuutele ainega tsükloheksaani sisaldavate valmististe kasutamisel vaipade kinnitamiseks ning järeldati, et ohu piiramiseks tarbijatele selle tegvuse vältel on vaja kehtestada piirangud. Tsükloheksaani sisaldavate neopreenipõhiseid kontaktliime tuleks üldsusele turustada väiksemates pakendites. Tootele lisatavad ühtsed juhised peaksid hoiatama tarbijaid toote kasutamise eest halva ventilatsiooniga ruumides või vaipade kinnitamisel.

---

<sup>1</sup> EÜT L 399, 30.12.1989, lk 18.

- (10) Ammooniumnitraat, mida kasutatakse kogu ühenduses laialdaselt väetisena, võib toimida oksüdeerijana. Eelkõige võib see teatavate ainetega segunemisel plahvatada. Seetõttu peaksid ammooniumnitraatväetised enne turuleviimist vastama teatavatele nõuetele, mis tagavad detonatsioonikindluse.
- (11) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. oktoobri 2003. aasta määruses (EÜ) nr 2003/2003 väetiste kohta<sup>1</sup> sätestatakse ammooniumnitraatväetistele ühtsed nõuded, sh ohutusnõuded. Neile tingimustele vastavaid väetisi võib varustada „EÜ väetise” märgiga ning need võivad siseturul vabalt ringelda.
- (12) Väetiste puhul, mis on ette nähtud müügiks ainult ühes liikmesriigis, võivad tootjad valida võimaluse täita ainult riiklikul tasandil kehtivaid nõudeid. Seetõttu ei pruugi need väetised vastata ühenduse tasandil kehtestatud ohutusnõuetele. Et kogu ühenduses oleks tagatud ühtne ohutuse tase, peaksid kõik ammooniumnitraatväetised vastama samadele ohutusnõuetele.
- (13) Määruse (EÜ) nr 2003/2003 III lisas kirjeldatakse ammooniumnitraatväetiste, mille lämmastiksisaldus on üle 28 % massist, detonatsioonikindluse katset. Samuti esitatakse seal kõnealuste väetiste detonatsiooniohu minimeerimiseks mitmed füüsikalised omadused ja keemiliste lisaainete sisalduse piirmäärad. Kõik liikmesriigid peavad ammooniumnitraatväetiste, mis vastavad kõnealustele nõuetele või mille lämmastiksisaldus on vähem kui 28 % massist, põllumajanduses kasutamist ohutuks.

---

<sup>1</sup> ELT L 304, 21.11.2003, lk 1.

- (14) Seetõttu peaksid kõik ühenduses turustatavad ammooniumnitraatväetised vastama määrusega (EÜ) nr 2003/2003 kehtestatud ohutusnõuetele.
- (15) Ammooniumnitraatväetisi on kuritarvitatud, kasutades neid ebaseaduslikuks lõhkeainete valmistamiseks. Sellist liiki väetised, mida saab nimetatud eesmärgil kasutada, võivad olla ka vaid nii väikese lämmastikuisaldusega nagu 16 %. Seetõttu tuleks piirata juurdepääs väetiste liikidele ja valmististe liikidele, mille lämmastikuisaldus on üle 16 % ammooniumnitraadi massist, ainult põllumajandustootjatega ja kutsealaste kasutajatega. Seetõttu tuleb mõisted „põllumajandustootja” ja „põllumajanduslik tegevus” määratleda, et põllumajandustootmises ja muude sarnaste kutsealaste tegevuste käigus, nagu parkide, aedade ja spordiväljakute hooldamine, saaks kasutada suurema lämmastikuisaldusega väetisi. Liikmesriigid võivad siiski kohaldada sotsiaal-majanduslikel põhjustel oma territooriumil lämmastikuisalduse piirväärtust kuni 20% ammooniumnitraadi massist.
- (16) Käesoleva otsuse sätted võetakse vastu eesmärgiga kanda need Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1907/2006 (mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH) ning millega asutatakse Euroopa Kemikaaliamet)<sup>1</sup> XVII lisasse vastavalt nimetatud määruse artikli 137 lõikele 3.
- (17) Direktiivi 76/769/EMÜ tuleks vastavalt muuta.

---

<sup>1</sup> ELT L 396, 30.12.2006, lk 1. Parandatud versioon: ELT L 136, 29.5.2007, lk 3.



(18) Käesolev otsus ei piira töötajate kaitse miinimumnõudeid sätestavate ühenduse õigusaktide kohaldamist, näiteks nõukogu 12. juuni 1989. aasta direktiivi 89/391/EMÜ (töötajate tervishoiu ja tööohutuse parandamist soodustavate meetmete kehtestamise kohta)<sup>1</sup> ning sellel põhinevate üksikdirektiivide, eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/37/EÜ (töötajate kaitse kohta tööl kantserogeenide ja mutageenidega kokkupuutest tulenevate ohtude eest (kuues üksikdirektiiv nõukogu direktiivi 89/391/EMÜ artikli 16 lõike 1 tähenduses) (kodifitseeritud versioon))<sup>2</sup> ning nõukogu 7. aprilli 1998. aasta direktiivi 98/24/EÜ (töötajate tervise ja ohutuse kaitse kohta keemiliste mõjuritega seotud ohtude eest tööl (neljateistkümnes üksikdirektiiv direktiivi 89/391/EMÜ artikli 16 lõike 1 tähenduses))<sup>3</sup> kohaldamist,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

---

<sup>1</sup> EÜT L 183, 29.6.1989, lk 1.

<sup>2</sup> ELT L 158, 30.4.2004, lk 50. Parandatud versioon: ELT L 229, 29.6.2004, lk 23.

<sup>3</sup> EÜT L 131, 5.5.1998, lk 11.

### Artikkel 1

Direktiivi 76/769/EMÜ I lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

### Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

### Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

...

Euroopa Parlamendi nimel  
president

Nõukogu nimel  
eesistuja

---

## LISA

Direktiivi 76/769/EMÜ I lisasse lisatakse järgmised punktid:

<p>"53. 2-(2-metoksüetoksü)etanool (DEGME) CASi nr: 111-77-3 EINECSi nr: 203-906-6</p>	<p>Ei tohi üldsusele turustada pärast ...<sup>+</sup>, värvide, värvieemaldajate, puhastusvahendite, isepoleeruvate emulsioonide või põrandahermeetikute koostisosana DEGME sisaldusega 0,1% massist või rohkem.</p>
<p>54. 2-(2-butoksüetoksü)etanool (DEGBE) CASi nr: 112-34-5 EINECSi nr: 203-961-6</p>	<p>(1) Ei tohi esimest korda üldsusele turustada pärast ...<sup>+</sup> pihustatavate värvide või aerosoolpihustites kasutatavate pihustatavate puhastusvahendite koostisosana DEGME sisaldusega 3 % massist või rohkem.</p> <p>(2) DEGBEt sisaldavaid ja punktile 1 mittevastavaid pihustivärve ja aerosoolpihustites kasutatavaid pihustatavaid puhastusvahendeid ei tohi üldsusele turustada pärast ...<sup>++</sup>.</p> <p>(3) Ilma et see piiraks teiste ohtlike ainete ja valmististe klassifitseerimist, pakendamist ja märgistamist käsitlevate ühenduse õigusaktide kohaldamist, peab üldsusele turustatavatele värvidele (v.a pihustatavad värvid) DEGBE sisaldusega 3 % massist või rohkem, kandma ...<sup>++</sup> järgmise nähtava, loetava ja kustutamatu märke: „Ärge kasutage värvipihustites”.</p>

---

<sup>+</sup> Väljaannete talitus: palun sisestada kuupäev: 18 kuud pärast käesoleva otsuse jõustumise kuupäeva.

<sup>++</sup> Väljaannete talitus: palun sisestada kuupäev: 24 kuud pärast käesoleva otsuse jõustumise kuupäeva.

<p>55. Metüleendifenüüldiisotsüanaat (MDI)  CASi nr: 26447-40-5  EINECSi nr: 247-714-0</p>	<p>(1) Ei tohi üldsusele turustada pärast ...<sup>+</sup> valmististe koostisosana MDI sisaldusega 0,1% massist või rohkem, välja arvatud juhul, kui pakend:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) sisaldab kaitsekindaid , mis vastavad nõukogu 21. detsembri 1989. aasta direktiivi 89/686/EMÜ (isikukaitsevahendeid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta)* nõuetele.</li> <li>(b) kannab järgmist nähtavat, loetavat ja kustutamatu märget, ning ilma, et see piiraks teiste ohtlike ainete ja valmististe klassifitseerimist, pakendamist ja märgistamist käsitlevate õigusaktide kohaldamist:</li> </ul> <p>"- Selle toote kasutamine võib põhjustada allergilisi reaktsioone inimestel, kes on tundlikud diisotsüanaatide suhtes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Inimesed, kes põevad astmat, kellel on ekseem või nahahaigused, peaksid vältima kokkupuudet, sealhulgas naha kokkupuudet, selle tootega.</li> <li>- Seda toodet ei tohiks kasutada halva ventilatsiooniga ruumides, kui ei kasutata kaitsemaski asjakohase gaasifiltriga (s.o standardile EN 14387 vastavat A1 tüüpi filtriga)."</li> </ul> <p>(2) Erandina ei kohaldata punkti 1 alapunkti a kuumsulamliimide suhtes.</p>
--	---

<sup>+</sup> Väljaannete talitus: palun sisestada kuupäev: 24 kuud pärast käesoleva otsuse jõustumise kuupäeva.

<p>56. Tsükloheksaan CASi nr: 110-82-7 EINECSi nr: 203-806-2</p>	<p>(1) Ei tohi esimest korda üldsusele turustada pärast ...<sup>+</sup> neopreenipõhiste kontaktliimide koostisosana tsükloheksaani sisaldusega 0,1% massist või rohkem ega raskemates pakendites kui 350 g.</p> <p>(2) Neopreenipõhiseid tsükloheksaani sisaldavaid ja punktile 1 mittevastavaid kontaktliime ei tohi turustada pärast ...<sup>++</sup>, et müüa neid üldsusele</p> <p>(3) Ilma et see piiraks teiste ohtlike ainete ja valmististe klassifitseerimist, pakendamist ja märgistamist käsitlevate ühenduse õigusaktide kohaldamist, peavad neopreenipõhised kontaktliimid, mille tsükloheksaanisisaldus on 0,1% massist või rohkem ning mis turustatakse üldsusele pärast ...<sup>++</sup>, kandma järgmist loetavat ja kustutatamatut märget:</p> <p>„- Seda toodet ei tohi kasutada halva ventilatsiooniga ruumides.</p> <p>- Seda toodet ei tohi kasutada vaipade kinnitamiseks.”</p>
--	---

---

<sup>+</sup> Väljaannete talitus: palun sisestada kuupäev: 18 kuud pärast käesoleva otsuse jõustumise kuupäeva.

<sup>++</sup> Väljaannete talitus: palun sisestada kuupäev: 24 kuud pärast käesoleva otsuse jõustumise kuupäeva.

<p>57. Ammooniumnitraat (AN)  CASi nr 6484-52-2  EINECS nr: 229-347-8</p>	<p>(1) Ei tohi turustada pärast ...<sup>+</sup> ainena või valmististes, mille lämmastikuisaldus on üle 28 % ammooniumnitraadi massist, ning mida kasutatakse tahke liht- või kompleksväetisena, välja arvatud juhul, kui väetis vastab väetisi käsitleva Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. oktoobri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 2003/2003 III lisas suure lämmastikuisaldusega ammooniumnitraatväetistele kehtestatud tehnilistele tingimustele.**</p> <p>(2) Ei tohi turustada pärast ...<sup>+</sup> ainena või valmististes, mille lämmastikuisaldus on üle 16 % ammooniumnitraadi massist, välja arvatud järgmistele kasutajatele:</p> <p>a) allkasutajad ja levitajad, sealhulgas füüsilised või juriidilised isikud, kellel on litsents või luba vastavalt nõukogu 5. aprilli 1993. aasta direktiivile 93/15/EMÜ tsiviilotstarbeliseks kasutamiseks mõeldud lõhkematerjalide turuletoomist ja järelevalvet käsitlevate sätete ühtlustamise kohta***;</p>
---	---

---

<sup>+</sup> Väljaannete talitus: palun sisestada kuupäev: 18 kuud pärast käesoleva otsuse jõustumise kuupäeva.

<sup>+</sup> Väljaannete talitus: palun sisestada kuupäev: 18 kuud pärast käesoleva otsuse jõustumise kuupäeva.

- b) põllumajandustootjad täis- või osaaajaga põllumajanduslikus tegevuses kasutamiseks, sõltumata kasutatava maa suurusest;

Selle alapunkti kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:

- i) „põllumajandustootja” - füüsiline või juriidiline isik või selliste isikute rühm, olenemata sellest, missugune õiguslik seisund sellele rühmale ja rühma liikmetele on siseriikliku õigusega antud, kelle põllumajandusettevõtte asub ühenduse territooriumil, nagu on osutatud asutamiselepingu artiklis 299, ning kes tegeleb põllumajandusliku tegevusega,
- ii) „põllumajanduslik tegevus” – põllumajandustoodete tootmine ja kasvatamine, sealhulgas saagikoristus, lüpsikarja pidamine, põllumajandusloomade aretamine ja pidamine ning maa hoidmine heades põllumajandus- ja keskkonnatingimustes, nagu on kehtestatud nõukogu 29. septembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1782/2003 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks)\*\*\*\* artikliga 5.
- c) füüsilised või juriidilised isikud, kes on hõivatud sellistes kutsealastes tegevustes nagu aiandus, taimekasvatus kasvuhoonetes, parkide, aedade või spordiväljakute hooldamine, metsandus või sarnased tegevused.

- |  |   |
|--|---|
|  | <p>(3) Liikmesriigid võivad siiski punktis 2 sätestatud piirangute puhul sotsiaal-majanduslikel põhjustel kohaldada oma territooriumil turustatavate ainete ja valmististe suhtes lämmastiksisalduse piirväärtust kuni 20% ammooniumnitraadi massist kuni 1. juulini 2014. Nad teatavad sellest komisjonile ja teistele liikmesriikidele.</p> |
|--|---|



--	--

- 
- \* EÜT L 399, 30.12.1989, lk 18.
  - \*\* ELT L 304, 21.11.2003, lk 1.
  - \*\*\* EÜT L 121, 15.5.1993, lk 20.
  - \*\*\*\* ELT L 270, 21.10.2003, lk 1”.

---